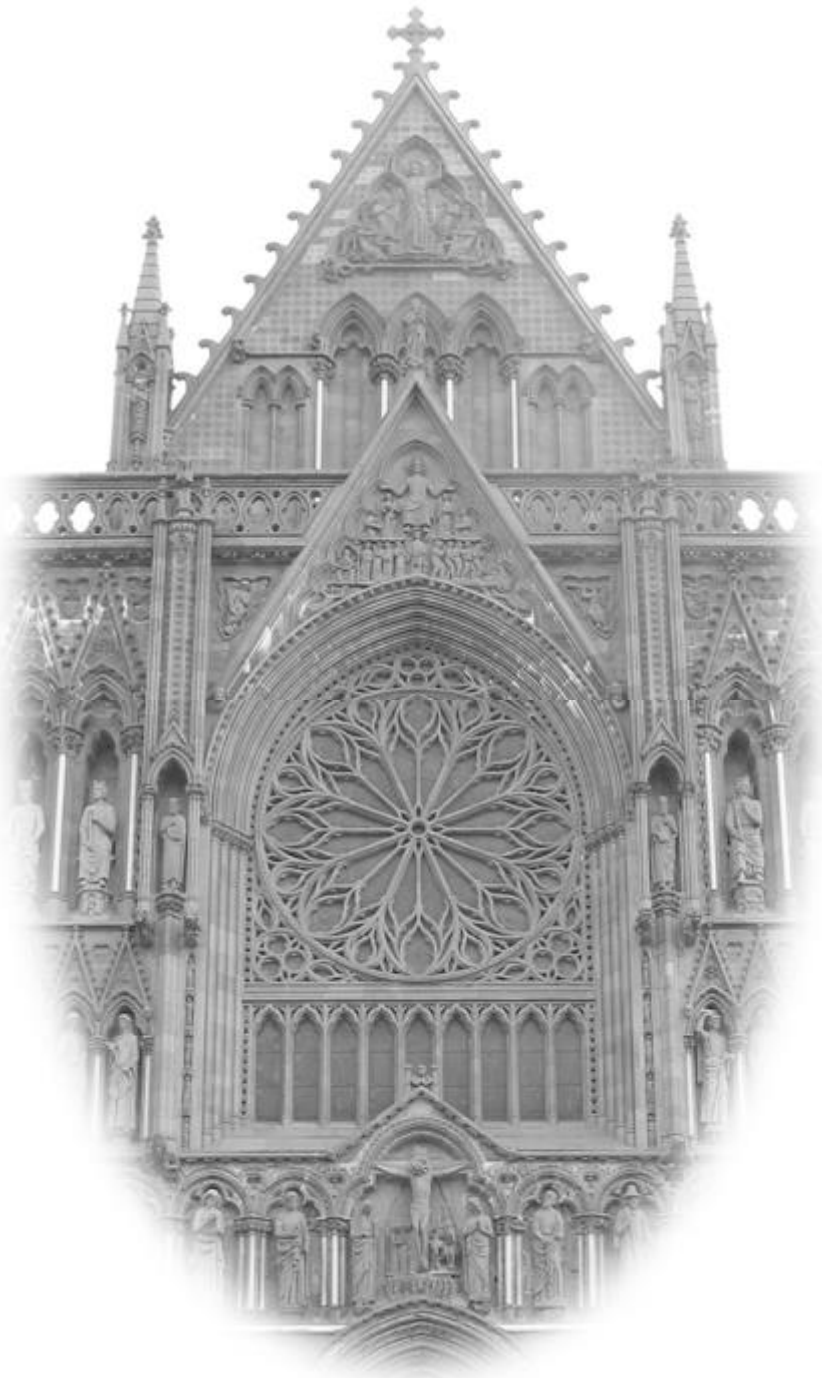




Nidaros domkirke  
*Nidaros Cathedral*



**MIDDAGSBØNN**  
***MIDDAY PRAYER***



**FASTETID ~ *LENT***  
**MANDAG ~ *MONDAY***

L Leder  
A Alle  
\* Kort pause  
I Leder (evt. menn e.a.)  
II Alle (evt. kvinner e.a.)

~ ~ ~ ~

### Åpningsord

L I Faderens, Sønnens  
og Den Hellige Ånds navn.

A Amen.

L Vi samles til middagsbønn  
etter Kirkens  
gamle tidebønnordning.

Den bibelske salmen leses som  
vekselbønn  
med en kort pause ved stjernen (\*).  
«I» leses av *leder*, «II» leses av *alle*.

### Innledning

L Herre, la oss se din miskunnhet!

A Og gi oss din frelse!

L Ære være Faderen og Sønnen  
og Den Hellige Ånd,

A Som i begynnelsen så nå og alltid,  
og i all evighet.

Amen.

### Bibelsk salme

Antifon: Sal 62, 2-3

L Fra Gud kommer min frelse.

A Jeg skal ikke vakle.

I Hvor lenge, Herre?

Vil du glemme meg for alltid? \*

Hvor lenge vil du skjule ansiktet for meg?

II Hvor lenge skal jeg ha uro i sjelen

og sorg i hjertet hele dagen? \*

Hvor lenge skal fienden

ha makt over meg?

I Se meg! Svar meg,

Herre, min Gud! \*

Gi mine øyne lys

så jeg ikke sovner inn i døden,

II så min fiende ikke kan si:

«Jeg har vunnet over ham», \*

og mine motstandere ikke jubler  
når jeg vakler.

L Leader  
A All  
\* Short pause  
I Leader / men / ...  
II All / women / ...

~ ~ ~ ~

### Opening words

L In the name of the Father, and of the Son  
and of the Holy Spirit.

A Amen.

L We are gathered here for Midday Prayer  
according to the Church's  
traditional daily office.

The Psalm is read  
responsively  
with a short pause after the star (\*).  
"I" is read by the *leader*, "II" is read by *all*.

### Introduction

L Show us your mercy, O Lord!

A And grant us your salvation!

L Glory be to the Father, and to the Son  
and to the Holy Spirit!

A As it was in the beginning, is now and ever  
shall be, world without end.

Amen.

### Psalm

Antiphon: Psalm 62, 2-3

L From God comes my salvation.

A I shall never be shaken.

I How long, O Lord?

Will you forget me forever? \*

How long will you hide your face from me?

II How long must I bear pain[a] in my soul,  
and have sorrow in my heart all day long? \*

How long shall my enemy

be exalted over me?

I Consider and answer me,

O Lord my God! \*

Give light to my eyes,

or I will sleep the sleep of death,

II and my enemy will say,

"I have prevailed"; \*

my foes will rejoice  
because I am shaken.

- I Men jeg setter min lit til din miskunn, \*  
mitt hjerte skal juble over din frelse.  
II Jeg vil synge for Herren, \*  
for han har gjort godt mot meg.

### *Salme 13*

- A Ære være Faderen og Sønnen  
og Den Hellige Ånd, \*  
Som i begynnelsen så nå og alltid,  
og i all evighet. Amen.

#### *Antifon:*

- A Fra Gud kommer min frelse.  
Jeg skal ikke vakle.

#### **Lesning**

*Menigheten sitter under lesningen.  
Stillhet og ettertanke.*

#### **Responsorium**

- L Led meg frem og lær meg i din troskap.  
A For du er Gud, min Frelser.  
L La meg kjenne dine veier,  
lær meg dine stier.  
A For du er Gud, min Frelser.  
L Ære være Faderen og Sønnen  
og Den Hellige Ånd!  
A Led meg frem og lær meg i din troskap,  
for du er Gud, min Frelser.  
  
L Jeg blir alltid hos deg, Herre.  
A Min høyre hånd har du grepet.

#### **Bønner**

- L Kyrie eleison!  
A Kriste eleison, Kyrie eleison!  
  
L Om fred mellom alle mennesker,  
ber vi deg, Gud.  
A Herre, hør vår bønn.  
  
L Om enhet i Kirken etter din vilje,  
ber vi deg, Gud.  
A Herre, hør vår bønn.  
  
L For alle flyktninger og forfulgte  
ber vi deg, Gud.  
A Herre, hør vår bønn.

- I But I trusted in your steadfast love; \*  
my heart shall rejoice in your salvation.  
II I will sing to the Lord, \*  
because he has dealt bountifully with me.

*Psalm 13*

- A Glory to the Father, and to the Son,  
and to the Holy Spirit, \*  
As it was in the beginning, and now, and ever  
shall be, world without end. Amen

#### *Antiphon:*

- A From God comes my salvation.  
I shall never be shaken.

#### **Reading**

*The congregation remains seated.  
Silence and reflection.*

#### **Responsorium**

- L Lead me forward and teach me your truth.  
A For you are God, my Saviour.  
L Make me to know your ways,  
teach me your paths.  
A For you are God, my Saviour.  
L Glory be to the Father, and to the Son  
and to the Holy Spirit!  
A Lead me forward and teach me in your truth,  
for you are God, my Saviour.  
  
L I will always be with you, Lord.  
A You have grasped my right hand.

#### **Prayers**

- L Lord, have mercy  
A Christ, have mercy. Lord, have mercy  
  
L For peace among all peoples,  
we pray to you, O God!  
A Lord, hear our prayer.  
  
L For unity in the church according to your will,  
we pray to you, O God!  
A Lord, hear our prayer.  
  
L For all refugees and persecuted,  
we pray to you, O God!  
A Lord, hear our prayer.

L For alle syke, ensomme og fortvilte,  
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle som søker deg, Gud, ber vi.

A Herre, hør vår bønn.

L For oss som er samlet her,  
at vi må leve våre liv i tjeneste for vår  
neste, ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L I stillhet legger vi fram for deg  
det hver av oss har på hjertet.

~ ~

L Herre, hør vår bønn

A og la vårt rop komme til deg.

A VÅR FAR i himmelen!

La navnet ditt helliges.

La riket ditt komme.

La viljen din skje på jorden  
slik som i himmelen.

Gi oss i dag vårt daglige brød,  
og tilgi oss vår skyld,

slik også vi tilgir våre skyldnere.

Og la oss ikke komme i fristelse,  
men frels oss fra det onde.

For riket er ditt,

og makten og æren

i evighet. Amen.

L Allmektige, evige Gud, du som før verden  
ble grunnlagt, besluttet å frelse  
menneskeslekten og fullførte din plan ved  
å gi din Sønn i døden på korset, vi ber deg:  
Hjelp oss å gripe i tro hva du i din evige  
kjærlighet har gjort for å forlike oss med  
deg og gi oss det evige liv!  
Ved Jesus Kristus, din Sønn, vår Herre!

A Amen.

### **Velsignelse**

*Alle reiser seg.*

L Herren være med dere!

A Og med deg være Herren!

L La oss be om velsignelse:

Herre, velsign oss og vern oss mot alt  
ondt, og før oss til det evige liv.

A Amen.

L For all the sick, lonely and desperate,  
we pray to you, O God!

A Lord, hear our prayer.

L For all who seek you, God, we pray.

A Lord, hear our prayer

L For all gathered here at this time,  
that we may live our lives in the service of  
our neighbour, we pray to you, O God!

A Lord, hear our prayer

L In silence we submit to you what each of  
us has on our heart.

~ ~

L Lord, hear our prayer

A and let our cry come to you.

A OUR FATHER in heaven,

hallowed be your name,

your kingdom come,

your will be done, on earth  
as in heaven.

Give us today our daily bread.

Forgive us our sins

as we forgive those who sin against us.

Lead us not into temptation

but deliver us from evil.

For the kingdom,

the power, and the glory are yours

now and for ever. Amen.

L Almighty, eternal God, you who before  
the world was formed, decided to save  
mankind and fulfilled your plan by giving  
your Son in death upon the cross, we ask  
you: Help us to understand, in faith,  
what you in your eternal love have done  
to reconcile us with you and give us  
eternal life!

In the name of Jesus Christ,  
your Son, our Lord!

A Amen.

### **Blessing**

*All rise.*

L The Lord be with you!

A And with your spirit!

L Let us ask for God's blessing on us:

O Lord, bless us and protect us against all  
evil, and lead us into eternal life.

A Amen.